



ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО РАПАЛЛО



МЕЖДУ ГОРАМИ И МОРЕМ
ВСЕГДА ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ СЮРПРИЗ!



COMUNE DI RAPALLO

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РАПАЛЛО

Рапалло со своим заливом в виде полумесяца ждет своего открытия.

Со своей территорией, заключённой между горами и морем, имеет сильный характер, который смягчается благоприятным климатом и очаровательной природой, от вида которой захватывает дыхание. Залив окружен горным кольцом, которое охватывает и защищает в холодное время года от северных ветров: получается приятный климат круглый год с захватывающим дух видом.

Лучшим временем, чтобы открыть для себя скрытую красоту этого уголка Лигурии считается «мертвый» сезон, когда пляжи свободны от инвентаря, можно сочетать прогулки по старому городу с прогулками по прилегающим горным местностям, наслаждаясь красивым пейзажем и несравненным видом, начинающимся от двух Ривьер до внутриматериковой Генуи и от Апуанских Альп до Капо Меле.

Муниципальный район, расположенный в Монте ди Портофино, представляет собой истинный концентрат природы Лигурии как с натуралистической точки зрения, так и с антрополого-исторической.

Исторический центр простирается до железнодорожной полосы, где новые альтернативные улицы состыковываются со старыми «каруджи», новые здания - с домами рыбаков, теперь восстановленными в своей первоначальной красоте. История города исходит от прошлого и сейчас читается вдоль всей набережной Витторио Венето, где гостиничные комплексы и многочисленные бары свидетельствуют об элитном расцвете длительного процесса эволюции туризма.



ГОЛЬФКЛУБ



CircoloGolfTennisRapallo

www.golfetennisrapallo.it | segreteria@golfetennisrapallo.it

dal 1931

- ГОЛЬФ (18 лунок) - стандартная скретч-оценка 70
- ТЕННИС (6 кордов)
- Здание клуба - бар и ресторан
- Велнесс и Салон Красоты

Открыт ежедневно с 07: 30

VIA G. MAMELI, 377 - RAPALLO

TEL: +39.0185-261777 - FAX: +39.0185-261779

E-MAIL: segreteria@golfetennisrapallo.it

www.golfetennisrapallo.it

Member of

PORTOFINO COAST

ЧТО ПОСМОТРЕТЬ

Рапалло обладает природной красотой, лежит в своей бухте в окружении холмов. Центр города с его узкими улочками, так называемые «каруджи», древние аркады с низкими арками и коренастые столбцы, которые до недавня использовались как кладовые для лодок.

Исторический центр города представляет собой уникальный конгломерат из древних домов, расположенных очень близко друг к другу, выполнявших роль оборонительных стен от пиратских атак, здесь сохранились бесценные сокровища древнего замка и Собора, не забывая Гражданскую башню и древние ворота, являющиеся единственным остатком ворот Старого города.

Здесь искусство живет на улицах, где вы меньше всего ожидаете найти его: в небольшие нишах в стенах, можно увидеть изображения и статуи Девы Марии, выполненные из мрамора или местного камня ардззии.

Посетителей поражает то, что в каждой церкви, даже в самой маленькой, как в центре, так и в поселениях, скрывается сокровище, которое может быть открыто с любопытством и изумлением.

Здесь существует столько всего, что стоит посетить, пусть даже за короткое время!

Конец сезона является лучшим временем для того, чтобы открыть для себя красоту этого уголка Лигурии: пляжи уже не настолько переполнены и прогулка по старому городу и прилегающим к Рапалло поселениям приносит только приятные ощущения.

Даже походы по живописным тропам – так называемым «креуце» - вдоль холмов, начиная от двух Ривьер до внутриматериковых генуэзских поселений, подарят Вам незабываемые впечатления. От Апуанских Альп на востоке до Капо Меле на западе.



КАНАТНАЯ ДОРОГА

КАНАТНАЯ ДОРОГА МОНТАЛЛЕГРО - РАПАЛЛО

ЗАХВАТЫВАЮЩИЙ ВИД НА ВЕСЬ ЗАЛИВ, ТРЕБУЕТСЯ ВСЕГО
ЛИШЬ 7 МИНУТ, ЧТОБЫ ДОСТИЧЬ СВАТИЛИЩА
МОНТАЛЛЕГРО ПО ЕДИНСТВЕННОЙ В ЛИГУРИИ
КАНАТНОЙ ДОРОГЕ

Открыта каждый день круглый год

ОТПРАВЛЕНИЕ КАЖДЫЕ ПОЛЧАСА

TEL. +39.0185.52341 - .39.0185.239017

E-MAIL: info@doganaccia2000.it

СТАНЦИЯ ОТПРАВЛЕНИЯ:

Пьяцца Солари, 2 - Рапалло (Генуя)

ДЛЯ КЛИЕНТОВ ЗАРЕЗЕРВИРОВАНА
БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА



- КАРАБИНЬЕРЫ - ПОЛИЦИЯ СТАНЦИИ РАПАЛЛО - ТЕЛ. +39.0185.50603
- ПОЛИЦИЯ - КОМИССАРИАТ СТАНЦИИ РАПАЛЛО - ТЕЛ. +39.0185.23271
- ДОРОЖНАЯ ПОЛИЦИЯ - ТЕЛ. +39.0185.51384
- ПОЖАРНЫЕ - ДЛЯ ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА 115
- ОТРЯД РАПАЛЛО - ТЕЛ. +39.0185. 52222

- СЛУЖБА СКОРОЙ ПОМОЩИ:
БЕЛЫЙ КРЕСТ РАПАЛЛО - ТЕЛ. +39.0185.230000
ДОБРОВОЛЬНАЯ СЛУЖБА СПАСАТЕЛЕЙ - ТЕЛ.



- ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПОРТ «КАРЛО РИВА» - ТЕЛ. **+39.0185.68 91** - www.portocarloriva.it
- МОРСКАЯ СЛУЖБА **TIGULLIO** - ТЕЛ. **+39.0185. 284670** - www.traghettoportofino.it



1 Древний замок с видом на море

Построен на скале, окруженной морем, в конце прогулочной дорожки и связан с материком узким мостом. Замок является символом Рапалло, тесно связан с историей и городскими легендами. Он был построен в 1549 году после многочисленных набегов на Рапалло турецких кораблей, возглавляемых знаменитым пиратом по имени Драгут. Замок долгое время использовался в качестве тюрьмы. В настоящее время после проведения реставрационных работ является местом проведения выставок и встреч. Во время июльских празднований замок искусственно поджигается пиротехниками, в результате чего, фейерверк Рапалло считается одним из самых престижных в Италии.



2 Ратуша (Здание коммуны)

Действующее здание Коммуны когда-то являлось штабом больницы, находящейся рядом с Августинианской церковью. Швейцарский наемники Карла VIII после увольнения в 1498 году украли из церкви полотно Перин дель Вага. В XVII веке комплекс использовался для проведения настолько распушенных спектаклей, которые были подвергнуты строгой цензуре Генуэзского Сената. Во время французской революции здание использовалось в качестве оружейного склада. В XIX веке ратуша снова стала функционировать как больница. После окончательного восстановления до нынешней структуры здание начало использоваться как место муниципалитета.



3 Церковь святых Гervasия и Протасия

Истоки базилики датируются концом IV века, когда было построено первое здание церкви. На протяжении веков она претерпела ряд преобразований. В начале XVII века был представлен в Романском и Готическом стилях. Неоклассический мраморный фасад украшен нарядными бронзовыми дверями, произведенными Арриго Минерби и Пьером Болис (1957). В двух панелях центральной части изображено видение Девы, прижимающей к груди икону, которая будет оставлена жителям Рапалло. Строительство башни колокола, разработанной архитектором Стораче, было начато в 1753 году и украшено в последующие века. Интерьер разделен на три нефа, где представлены многочисленные произведения искусства, включая «Распятие» 700-х годов, «Чудо Сан-Бьяджо», (картина Доменико Фьязелла), «Благовещение» (XVI век) и «Осада», принадлежащих перу Луки Камбязо.



4 ГРАЖДАНСКАЯ БАШНЯ И ЦЕРКОВЬ СВ. СТЕФАНО

Церковь Святого Стефана считается первой приходской церковью, построенной до 1000 года на месте первоначального поселения. Благодаря реструктуризации, проведенной по желанию братства «Mortis et Orationis», которая прошла в XVII веке, имеет сегодняшний вид и название «Часовня Чёрных». В 1473 году к Церкви была пристроена Гражданская башня, по заказу жителей Рапалло как символ свободы. Это башня является старейшим в Рапалло гражданским памятником. Согласно документу от XII века, именно в церковном дворе осуществлялось правосудие. С этой башни вызывались на собрание граждане в случае агрессии или в силу особых причин, связанных с жизнью города.



5 ЧАСОВНЯ БЕЛЫХ

«Часовня Белых», построенная в XVI веке, была названа за цвет одежды братства, который её содержит. Она имеет один неф с небольшой колокольней. Внутри находятся лигурийские процессуальные распятия, деревянный орган конца 700-х годов, изготовленный в стиле барокко и помещенный в хоре на задней стене здания, деревянная статуя Марьяно (Святого Себастьяна), которая представляет особенности живого интереса из-за её анатомического совершенства. В нижней части апсиды находится «Мадонна с младенцем и Святыми», полотно неопределенного автора (Доменико Пиола или Доменико Фьязелла).



ИСТОРИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

Раскрашивание домов в различные цвета является особенностью, характерной для всей Лигурии. В Рапалло многие дома украшены фресками по технике, которая передавалась из поколения в поколение. Мода «поддельных окон» имеет историческое объяснение, чтобы в начале XVIII века избежать «окононого налога», введенного Генуэзской Республикой. Ардззия является ещё одним символом Лигурии: чёрный камень, который добывают из шахт близлежащей долины Фонтанабуона. Этот камень используется в архитектуре издревна. В центре вы можете любоваться красивыми декорированными дверями. Ардззия также широко используется для покрытия крыш и для изготовления объектов мелкими ремесленниками.

Монументальный комплекс XVII века, представлял собой склеп до 1912 года. Часть оригинальной церкви Святой Кьяры ди Монтефалько и сохранившегося крыла монастыря сегодня используется как культурный объект: старая часовня была преобразована в 250-местный театр Аудитория Клариссе. Мраморный алтарь церкви, вырезанный в 1772 году, был переведен в базилику Святого Гервасия и Протасия. Остальная часть комплекса находится в музее «Аттилио и Клеофе Гаффольо», в котором находятся ценные коллекции ювелирных изделий, фарфора, скульптуры и картины (подробная информация по тел.: +39.0185.234497).

Вилла ТИГУЛЛИО с Музеем кружева и Международной библиотекой 7

Вилла Тигуллио является исторической резиденцией семьи Спинола. Она находится в окружении пышного парка на краю большой открытой лужайки с великолепным видом на море, на залив Тигуллио и мыс Портофино. Здесь обосновались международная библиотека с ее богатой коллекцией исторических газет и драгоценных томов и Музей кружева, который содержит коллекцию редких и драгоценных исключительно широких кружев. Кружевное ремесло является традицией нашего города, где женщины вязали кружево с XIII века и где производство кружева достигло своего пика в 16 веке (подробная информация по тел. +39.0185.63304).

СВЯТИЛИЩЕ МОНТАЛЛЕГРО 8

Является Святыней жителей Рапалло: построен на гребне холма, где Дева Мария, любимая покровительница города привиделась местному крестьянину. В Святых находится икона «Дормитио Вирджиния», оставленная Мадонной в том месте, где она привиделась. Красивый мраморный фасад церкви был спроектирован архитектором Ревелли, своды украшены фресками генуэзского художника Николо Барбино. Внутренние стены покрыты жертвоприношениями, которые свидетельствуют о большой преданности лигурийцев Марии. До Святых можно добраться за 7 минут на высоту 600 м по единственной в Лигурии канатной дороге, где вы можете насладиться великолепным панорамным видом на залив.

РУИНЫ ВАЛЬЕ КРИСТИ 9

Руины монастыря Валье Кристи, расположенные между холмами, которые охватывают Рапалло в деревушке Сан Массимо, представляют собой один из самых живописных ландшафтов города. Колокольня с тройной аркой осталась по-прежнему нетронутой, на готической арке рухнули некоторые изображения, однако некоторые элементы ещё сохранились. Аббатство, построенное в XIII веке во французском готическом стиле, состоит из одной нефи. Оно принадлежало сначала монахам Чистерчеци, а затем Клариссе Святого Августина. В 1568 году по приказу папы Пия V монастырь был разграблен и надолго забыт. После перехода в коммунальную собственность он был восстановлен, и сейчас превратился в ночную сцену для проведения высококачественных театральных и музыкальных представлений, которые демонстрируются здесь каждое лето.

ЦЕРКОВЬ СЯГОГО МИХАИЛА 10

Сан-Микеле — поселение, расположенное в Рапалло в западной части залива и включает три района: Трело, Прело и Помаро. Это одно из самых очаровательных мест Лигурийского побережья. Благодаря красивейшим пейзажам, здешние пляжи являются идеальными для принятия солнечных и морских ванн. Приходская церковь, построенная в стиле барокко, датируется началом XII века. В левом крыле церкви находится полотно, которое художник Ван Дик написал, когда он преследовался из-за участия в дуэли со смертельным исходом и должен был в спешке покинуть Геную. Полотно изображает распятие со Святым Франческо и Святым Леонардо.

РАЙОНЫ

Территория Рапалло представлена полно и разнообразно: к оживленному историческому центру присоединяется оживленный центр, который простирается до подножия холмов, окружающих залив. В горах местность представляет собой густую сеть пешеходных маршрутов, соединяющих между собой множество поселений, свидетельствует о тесной связи между людьми и традициями общины. Побережье, пляжи и скалы с видом на море кажутся райскими, пейзажи являются одними из самых красивых в Италии.



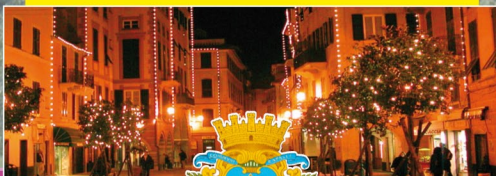
ЗАЧЕМ ВОЗВРАЩАТЬСЯ

НЕЗАВИСИМО ОТ СЕЗОНА, КОГДА ВЫ ПОСЕЩАЕТЕ РАПАЛЛО,
ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ ИНТЕРЕСНЫЙ
КАЛЕНДАРЬ СОБЫТИЙ, ВКЛЮЧАЯ КОНЦЕРТЫ, ФЕСТИВАЛИ,
СПОРТИВНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ, ЯРМАРКИ, РЫНКИ,
ШОУ И МНОГОЕ ДРУГОЕ!

ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ

1-2-3 Июля: грандиозный спектакль-фейерверк
в честь нашей Девы МОНТАЛЛЕГРО
с поджиганием ЗАМКА, единственный в мире;

- **Музыкальные концерты на набережной;**
- **Пасха в цветах с традиционными цветочными скульптурами;**
- **Рождественские празднования;**
- **Праздники прилегающих районов с фейерверками;**
- **Спортивные события**



COMUNE DI RAPALLO

www.comune.rapallo.ge.it

КАК ДОБРАТЬСЯ

- **НА МАШИНАх:** по автостраде A12 Генуя-Ливорно (выход Рапалло) или SS1 улица Аурелия;
- **НА ПОЕЗДАх:** линия Генуя-Ла Специя - روما, выход на железнодорожной станции Рапалло (www.trenitalia.it);
- **НА САМОЛЕТАх:** Международный Аэропорт Генуя Кристофоро Колумбо (GOA) в 38 км от Генуи

RAPALLO - Touristic guide by CANESSA • MEDIA - Rapallo 2013®

Traduzione: Grasshopper Language School - Rapallo

È vietata ogni riproduzione, parziale o totale.
Any reproduction, whether whole or in part, is prohibited.